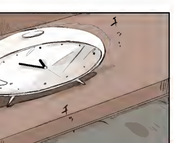
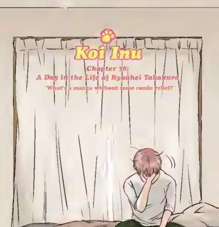
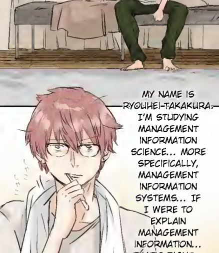
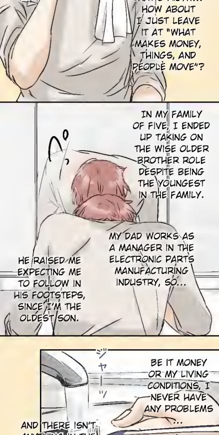
もぞっ

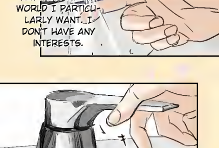

チッ…
チッ

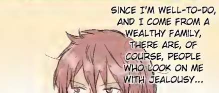
……

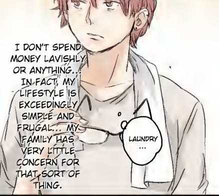

Koi Inu
Chapter 38:
A Day in the Life of Ryouhei Takakura
"What's a manga without some comic relief?"

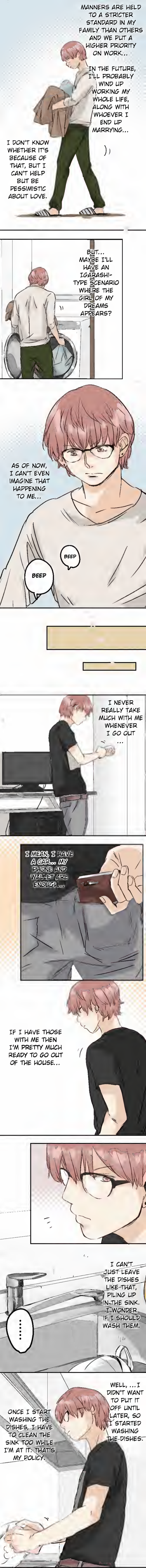

しゃこ しゃこ
MY NAME IS RYOUHEI TAKAKURA. I'M STUDYING MANAGEMENT INFORMATION SCIENCE... MORE SPECIFICALLY, MANAGEMENT INFORMATION SYSTEMS... IF I WERE TO EXPLAIN MANAGEMENT INFORMATION... THAT'S RIGHT... HOW ABOUT I JUST LEAVE IT AT "WHAT MAKES MONEY, THINGS, AND PEOPLE MOVE"?

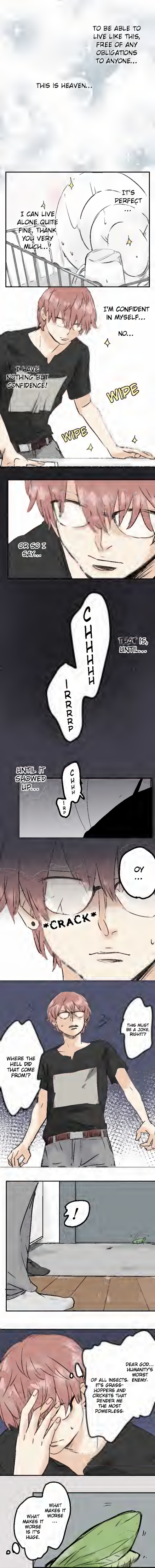

IN MY FAMILY OF FIVE, I ENDED UP TAKING ON THE WISE OLDER BROTHER ROLE DESPITE BEING THE YOUNGEST IN THE FAMILY.
MY DAD WORKS AS A MANAGER IN THE ELECTRONIC PARTS MANUFACTURING INDUSTRY, SO...
HE RAISED ME EXPECTING ME TO FOLLOW IN HIS FOOTSTEPS, SINCE I'M THE OLDEST SON.

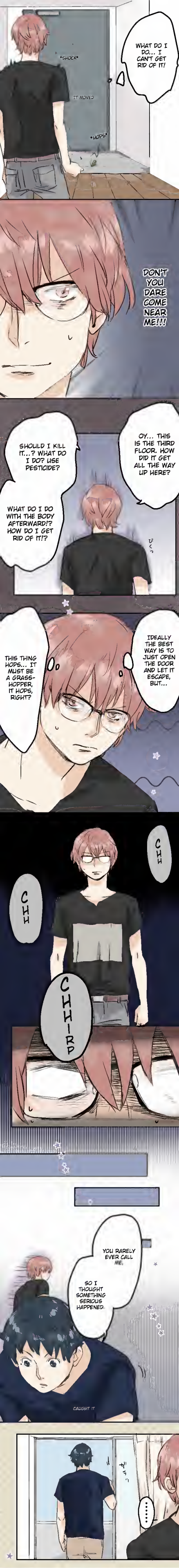

ジャーッ
BE IT MONEY OR MY LIVING CONDITIONS, I NEVER HAVE ANY PROBLEMS...
AND THERE ISN'T ANYTHING IN THE WORLD I PARTICULARLY WANT. I DON'T HAVE ANY INTERESTS.

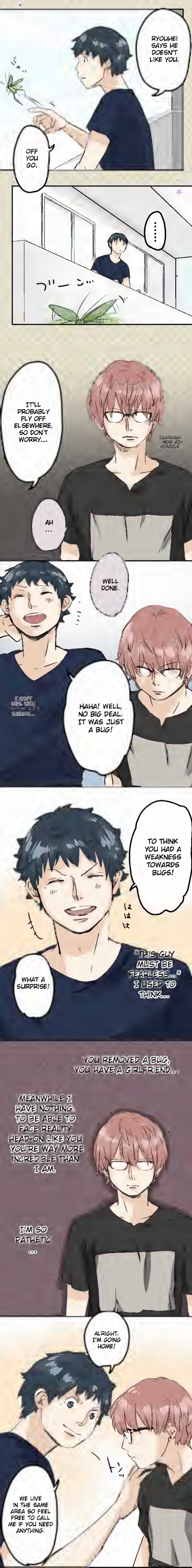

チ…

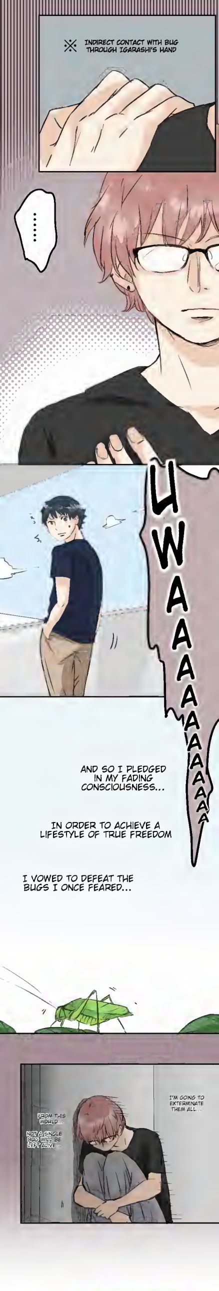

SINCE I'M WELL-TO-DO, AND I COME FROM A WEALTHY FAMILY, THERE ARE, OF COURSE, PEOPLE WHO LOOK ON ME WITH JEALOUSY...
I DON'T SPEND MONEY LAVISHLY OR ANYTHING... IN FACT, MY LIFESTYLE IS EXCEEDINGLY SIMPLE AND FRUGAL... MY FAMILY HAS VERY LITTLE CONCERN FOR THAT SORT OF THING.
LAUNDRY...


MANNERS ARE HELD TO A STRICTER STANDARD IN MY FAMILY THAN OTHERS AND WE PUT A HIGHER PRIORITY ON WORK...
IN THE FUTURE, I'LL PROBABLY WIND UP WORKING MY WHOLE LIFE, ALONG WITH WHOEVER I END UP MARRYING...
I DON'T KNOW WHETHER IT'S BECAUSE OF THAT, BUT I CAN'T HELP BUT BE PESSIMISTIC ABOUT LOVE.
BUT... MAYBE I'LL HAVE AN IGARASHI-TYPE SCENARIO WHERE THE GIRL OF MY DREAMS APPEARS?
AS OF NOW, I CAN'T EVEN IMAGINE THAT HAPPENING TO ME...
BEEP
BEEP
I NEVER REALLY TAKE MUCH WITH ME WHENEVER I GO OUT ...
I MEAN, I HAVE A CAR... MY PHONE AND WALLET ARE ENOUGH...
IF I HAVE THOSE WITH ME THEN I'M PRETTY MUCH READY TO GO OUT OF THE HOUSE...
I CAN'T JUST LEAVE THE DISHES LIKE THAT, PILING UP IN THE SINK. I WONDER IF I SHOULD WASH THEM.
......
WELL, ...I DIDN'T WANT TO PUT IT OFF UNTIL LATER, SO I STARTED WASHING THE DISHES.
ONCE I START WASHING THE DISHES, I HAVE TO CLEAN THE SINK TOO WHILE I'M AT IT. THAT'S MY POLICY.


TO BE ABLE TO LIVE LIKE THIS, FREE OF ANY OBLIGATIONS TO ANYONE...
THIS IS HEAVEN...
IT'S PERFECT ...
I CAN LIVE ALONE QUITE FINE, THANK YOU VERY MUCH...!
I'M CONFIDENT IN MYSELF...
NO...
I HAVE NOTHING BUT CONFIDENCE!
WIPE
WIPE
OR SO I SAY...
CHHHHH
THAT IS, UNTIL...
IRRRRP
UNTIL IT SHOWED UP...
CHHH IRP
OY ...
CRACK
THIS MUST BE A JOKE, RIGHT!?
WHERE THE HELL DID THAT COME FROM!?
!
DEAR GOD... HUMANITY'S WORST ENEMY.
OF ALL INSECTS, IT'S GRASSHOPPERS AND CRICKETS THAT RENDER ME THE MOST POWERLESS.
WHAT MAKES IT WORSE ...
WHAT MAKES IT WORSE IS IT'S HUGE.


SHOCK
IT MOVED
HOPS
WHAT DO I DO... I CAN'T GET RID OF IT!
DON'T YOU DARE COME NEAR ME!!!
SHOULD I KILL IT...? WHAT DO I DO? USE PESTICIDE?
WHAT DO I DO WITH THE BODY AFTERWARD!? HOW DO I GET RID OF IT!?
OY... THIS IS THE THIRD FLOOR. HOW DID IT GET ALL THE WAY UP HERE?
びくっ
THIS THING HOPS... IT MUST BE A GRASS-HOPPER, IT HOPS, RIGHT?
IDEALLY THE BEST WAY IS TO JUST OPEN THE DOOR AND LET IT ESCAPE, BUT...
CHH
CHH
CHHIRP
YOU RARELY EVER CALL ME,
SO I THOUGHT SOMETHING SERIOUS HAPPENED.
CAUGHT IT
ガラッ
......


RYOUHEI SAYS HE DOESN'T LIKE YOU.
バッ
OFF YOU GO.
......
ブーン
IT'LL PROBABLY FLY OFF ELSEWHERE, SO DON'T WORRY...
IGARASHI HOW AD-MIRABLE...
AH ...
WELL DONE.
HAHA! WELL, NO BIG DEAL. IT WAS JUST A BUG!
I CAN'T DEAL WITH COCKROACHES THOUGH...
TO THINK YOU HAD A WEAKNESS TOWARDS BUGS!
ははは
WHAT A SURPRISE!
"THIS GUY MUST BE FEARLESS..." I USED TO THINK...
YOU REMOVED A BUG, YOU HAVE A GIRLFRIEND...
MEANWHILE I HAVE NOTHING. TO BE ABLE TO FACE REALITY HEAD-ON LIKE YOU YOU'RE WAY MORE INCREDIBLE THAN I AM.
I'M SO PATHETIC ...
ALRIGHT, I'M GOING HOME!
トンッ
WE LIVE IN THE SAME AREA SO FEEL FREE TO CALL ME IF YOU NEED ANYTHING.


※ INDIRECT CONTACT WITH BUG THROUGH IGARASHI'S HAND
......
UWAAAAAAAAAAAAA
AND SO I PLEDGED IN MY FADING CONSCIOUSNESS...
IN ORDER TO ACHIEVE A LIFESTYLE OF TRUE FREEDOM
I VOWED TO DEFEAT THE BUGS I ONCE FEARED...
I'M GOING TO EXTERMINATE THEM ALL...
FROM THIS WORLD...
NOT A SINGLE BUG WILL BE LEFT ALIVE...

to be continued...

THE CAROLUS MENGUS TRANSLATION GROUP
tl charlemagne
ts/cl/pr Fred[illegible]

Koi Inu is best when read in its original long strip form at:
http://www.bato.to/comic/_/comics/koi-inu-r15434
where this scanlation is originally posted.